

A2.11 hulpdiensten



- Ken de namen van de hulpdiensten van je nieuwe land.
- Bellen en adviseren over noodsituaties.

De ambulance	<i>(L'ambulanza)</i>	Het rode kruis	<i>(La Croce Rossa)</i>
De brand	<i>(L'incendio)</i>	De sociale zekerheid	<i>(La sicurezza sociale)</i>
De hulp	<i>(L'aiuto)</i>	De spoedeisende hulp	<i>(Il pronto soccorso)</i>
De hulpdiensten	<i>(I servizi di emergenza)</i>	Het spoedgeval	<i>(Il caso di emergenza)</i>
De bescherming	<i>(La protezione)</i>	Een noodgeval hebben	<i>(Avere un'emergenza)</i>
Het noodnummer	<i>(Il numero di emergenza)</i>	De brandweer bellen	<i>(Chiamare i vigili del fuoco)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Bij **ambulancezorg** kun je snel hulp krijgen als iemand ineens ziek wordt. Een dochter belde omdat haar moeder wankelde en raar praatte. De centralist dacht aan een **beroerte** en vroeg of zij **bij bewustzijn** was en haar armen kon bewegen. De moeder kon *één* arm bijna niet optillen en haar mond hing scheef. De **ambulance** was onderweg en de dochter bleef bij haar moeder tot de hulp arriveerde.

*Con il **servizio di ambulanza** puoi ottenere rapidamente aiuto quando qualcuno si ammala all'improvviso. Una figlia ha chiamato perché sua madre barcollava e parlava in modo strano. L'operatore ha pensato a un **ictus** e ha chiesto se fosse **cosciente** e se riuscisse a muovere le braccia. La madre non riusciva quasi a sollevare un braccio e la bocca le pendeva storta. L'**ambulanza** era in arrivo e la figlia è rimasta con sua madre fino all'arrivo dei soccorsi.*

1. Waarom belde de dochter de ambulancezorg?
 - a. Haar moeder was haar medicijnen vergeten.
 - b. Haar moeder wankelde en praatte raar.
 - c. Haar moeder had haar been gebroken.
 - d. Haar moeder wilde een afspraak maken bij de huisarts.
2. Welk teken noemde de centralist dat op een beroerte kon wijzen?
 - a. Ze had pijn aan haar rug na het tillen.
 - b. Ze had koorts en moest veel hoesten.
 - c. Ze had last van maagpijn en misselijkheid.
 - d. Één arm lukte bijna niet en haar mond hing scheef.

1-b 2-d

2. Grammatica: Imperfetto: verbi forti



I verbi forti cambiano vocale al passato, come bleef, hielp, rook.

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Nel onvoltooid verleden tijd dei verbi forti, si vede un cambiamento di vocale.2. Al plurale si aggiunge -en.3. Al singolare non si aggiunge nulla.4. Con i verbi forti non si aggiunge -te(n)/-de(n). |
|--|

Categorie (<i>Categorie</i>)	Infinitief (<i>Infinito</i>)	O.v.t. (<i>Passato imperfetto</i>)
ij -> ee	blijven (<i>rimanere</i>)	bleef (<i>rimase</i>)
	kijken (<i>guardare</i>)	keek (<i>guardò</i>)
ie -> oo	kiezen (<i>scegliere</i>)	koos (<i>scelse</i>)
	vliegen (<i>volare</i>)	vloog (<i>volò</i>)
ui -> oo	ruiken (<i>annusare</i>)	rook (<i>annusò</i>)
	sluiten (<i>chiudere</i>)	sloot (<i>chiuse</i>)
i -> o	beginnen (<i>iniziare</i>)	begon (<i>iniziò</i>)
	drinken (<i>bere</i>)	dronk (<i>bevve</i>)
e -> o	trekken (<i>tirare</i>)	trok (<i>tirò</i>)
	vechten (<i>combattere</i>)	vocht (<i>combattè</i>)
e -> oo	scheren (<i>radere</i>)	schoor (<i>rasede</i>)
	wegen (<i>pesare</i>)	woog (<i>pesò</i>)
a -> ie	blazen (<i>soffiare</i>)	blies (<i>soffiò</i>)
	laten (<i>lasciare</i>)	liet (<i>lasciò</i>)
e -> a	eten (<i>mangiare</i>)	at (<i>mangiò</i>)
	genezen (<i>guarire</i>)	genas (<i>guarì</i>)
e -> ie	helpen (<i>aiutare</i>)	hielp (<i>aiutò</i>)
	bederven (<i>rovinare</i>)	bedierf (<i>rovinò</i>)
Overige: (<i>Altri</i>)		
i -> a	liggen (<i>essere sdraiato</i>)	lag (<i>era sdraiato</i>)
	bidden (<i>pregare</i>)	bad (<i>pregò</i>)
	dragen (<i>portare</i>)	droeg (<i>portò</i>)
a -> oe	varen (<i>navigare</i>)	voer (<i>navigò</i>)
	houden (<i>tenere</i>)	hield (<i>tenne</i>)
ou -> ie	weten (<i>sapere</i>)	wist (<i>seppe</i>)
e -> i	worden (<i>diventare</i>)	werd (<i>diventò</i>)
o -> e		

- Gisteren _____ ik aan de lijn totdat de ambulance er was. (*Ieri sono rimasto in linea finché non è arrivata l'ambulanza.*)
 a. blijfde b. bleef c. blijvde d. bleefde
- De brandweer kwam snel, want ik _____ iets in het trappenhuis. (*I vigili del fuoco sono arrivati rapidamente, perché sentivo odore di qualcosa nel vano scale.*)
 a. rook b. ruikten c. ruikte d. rookte

1. bleef 2. rook

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- Ik (blijven) gisteren thuis, want ik was moe.

(Io rimasi ieri a casa, perché ero stanco.)

2. Wij (kiezen) een nieuwe zorgverzekering, omdat de oude te duur was.

(Noi scegliemmo una nuova assicurazione sanitaria, perché quella vecchia era troppo cara.)

3. Jij (ruiken) de koffie al in de gang.

(Tu sentisti già l'odore del caffè nel corridoio.)

- 1.** Ik bleef gisteren thuis, want ik was moe. **2.** Wij kozen een nieuwe zorgverzekering, omdat de oude te duur was. **3.** Jij rook al koffie in de gang.

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| a. het noodnummer | 1. dringend hulp nodig hebben |
| b. een noodgeval hebben | 2. 112 |
| c. de brandweer bellen | 3. de brandweer oproepen |
| d. de hulpdiensten | 4. politie, brandweer en ambulance |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Chiamare il 112: quando e cosa devi dire? (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: spoed, brandweer, hulpdiensten, spoedeisende hulp, ambulance, noodnummer



Op de website van de Rijksoverheid staat: bel het (1) _____ bij (2) _____ , voor politie, (3) _____ of (4) _____. Bel ook als iemand plotseling niet goed kan praten, moeilijk kan lopen of bewusteloos is. De centralist vraagt eerst het adres en wat er is gebeurd. Blijf rustig en hang niet op totdat de centralist zegt dat je mag ophangen.

Is er geen direct gevaar, neem dan contact op met je huisarts of de huisartsenpost. Bij ernstige klachten ga je naar de (5) _____. Twijfel je of het spoed is? Bel liever (6) _____ : de centralist geeft advies en stuurt hulp als dat nodig is.

Sul sito del Governo olandese c'è scritto: chiama il 112 in caso di urgenza, per polizia, vigili del fuoco o ambulanza. Chiama anche se qualcuno all'improvviso non riesce a parlare bene, fa fatica a camminare o è incosciente. L'operatore chiede prima l'indirizzo e che cosa è successo. Mantieni la calma e non riattaccare finché l'operatore non ti dice che puoi farlo.

Se non c'è un pericolo immediato, contatta il tuo medico di base o la guardia medica. In caso di sintomi gravi vai al pronto soccorso. Hai dubbi se sia un'urgenza? Meglio chiamare il 112: l'operatore dà consigli e manda aiuto se è necessario.

(1) noodnummer, (2) spoed, (3) brandweer, (4) ambulance, (5) spoedeisende hulp, (6) hulpdiensten

1. Welke informatie vraagt de centralist en waarom is het belangrijk om rustig te blijven tijdens het gesprek?
-

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. De spreker belt 112 omdat er een medisch noodgeval op kantoor is.
2. De brandweer is gebeld terwijl er geen brand is.
3. De spreker laat haar collega alleen om hulp te zoeken.

Vero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Scegli la soluzione corretta

- Gisteren _____ ik het noodnummer omdat mijn buurman een noodgeval had. *(Ieri ho chiamato il numero di emergenza perché il mio vicino aveva un'emergenza.)*
a. bel b. belde c. bellen d. belt
- De ambulance _____ snel naar het adres toen ik de melding gaf. *(L'ambulanza è andata rapidamente all'indirizzo quando ho fatto la segnalazione.)*
a. gaan b. gaat c. ging d. gingen
- De agent _____ mij rustig toen ik uitlegde wat er gebeurd was. *(L'agente mi aiutò con calma quando spiegai che cosa era successo.)*
a. hielp b. helpt c. hielpen d. helpte

1. belde 2. ging 3. hielp

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



112 bellen bij keukenbrand

Bewoner *Hallo, met Sanne. Ik heb een noodgeval: er is brand in mijn keuken en het ruikt erg naar rook.*
(Sanne): *(Pronto, sono Sanne. Ho un'emergenza: c'è un incendio nella mia cucina e si sente molto odore di fumo.)*

112-meldkamer *U spreekt met 112. Blijf rustig. Is er iemand in gevaar en waar bent u precies?*
(centralist): *(Sta parlando con il 112. Mantenga la calma. C'è qualcuno in pericolo e dove si trova esattamente?)*

Bewoner *Ik woon op de derde verdieping, Vondelstraat 18 in Amsterdam. Ik ben alleen en ik zie vlammen bij het fornuis.*
(Sanne): *(Abito al terzo piano, Vondelstraat 18 ad Amsterdam. Sono da sola e vedo delle fiamme vicino ai fornelli.)*

112-meldkamer *Ik stuur de brandweer en, voor de zekerheid, een ambulance. Ga nu naar buiten, sluit de deur achter u en gebruik geen lift.*
(centralist): *(Invio i vigili del fuoco e, per sicurezza, un'ambulanza. Esca subito, chiuda la porta dietro di lei e non usi l'ascensore.)*

Bewoner *Oké, ik ga naar buiten. Ik bel terug als het erger wordt of als iemand gewond raakt.*
(Sanne): *(Ok, esco. Richiamerò se peggiora o se qualcuno si ferisce.)*

- Welk noodnummer belt Sanne en waarom?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Ik belde de hulpdiensten omdat ... / Er was brand, dus de brandweer kwam. / Hij/zij viel en de ambulance kwam snel.



1. Je ziet op straat een ongeluk en iemand is gewond. Wat zeg je kort als je 112 belt?

2. Vertel kort over een keer dat jij hulp nodig had of iemand anders hielp. Wat gebeurde er en wie kwam er helpen?

7. Scrittura: WhatsApp (app di quartiere) (QR: IA+)

Fatima (B-3): Hoi buren, ik ruik sinds net een sterke rooklucht in de portiek bij de lift. Ik zie geen vlammen, maar het ruikt echt naar brand. Mijn kinderen zijn thuis en ik twijfel of ik **112** moet bellen. Weet iemand waar het vandaan komt? Wat moet ik nu doen?



Scrivi una risposta appropriata: *Ik denk dat je beter meteen 112 kunt bellen, want ... / Blijf rustig en ga niet ... / Kun je zeggen op welk adres of welke verdieping je bent?*

Verbi importanti	Helpen (<i>aiutare</i>)	Gaan (<i>andare</i>)	Bellen (<i>suonare</i>)
	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)
ik	hielp	ging	belde
jij/je	hielp	ging	belde
hij/zij/ze/het	hielp	ging	belde
wij/we	hielpen	gingen	belden
jullie	hielpen	gingen	belden
zij/ze	hielpen	gingen	belden